

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 27/28

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 8. Juli 1985 Heft 27/28/85 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schrift-
licher Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:
1 Jahr Fr. 166.—
½ Jahr Fr. 86.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:
1 Jahr Fr. 179.—
½ Jahr Fr. 93.—
Einzelnummer Fr. 7.50

**SIA-Normen und Dokumen-
tationen** sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnemen-
ten an die Redaktion; Adressänder-
ungen von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

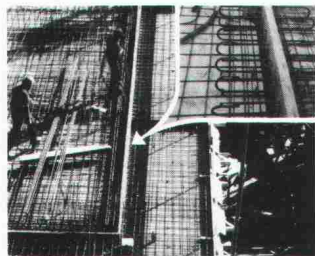
IVA

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



EGCO - wärmedämmender Krag- plattenanschluss, stützenfrei

Mit dem isolierten EGCO-Krag-
plattenanschluss wird das bis zu-
zeit ungelöste Wärmebrückenpro-
blem auf einfachste Weise gelöst.
Gleichzeitig resultiert eine einzig-
artige, bislang Wunschtraum ge-
bliebene Trittschalldämmung.

Durch die spezielle Konstruktion
der Elemente, verschweisste
Stahlschlaufen mit dazwischenlie-

gendem, speziell steifem und was-
serabstossendem Isolationskör-
per, wurden revolutionäre Vortei-
le erreicht: - Das Entfallen der
Wärmebrücke Wohnhausdecke-
Kragplatte, keine Verfärbung
mehr an der Deckenuntersicht,
nachträgliches Erstellen der Krag-
platte möglich; Armierungsein-
sparungen im gesamten Balkonbe-
reich, geringe Durchbiegung der
Kragplatte, sehr einfacher Einbau
sowie absolutes Einhalten der sta-
tischen Höhe durch das fixe Ele-
ment; für Deckenstärken ab 16 cm
möglich. Spezialtypen (mit Trag-
fähigkeitsdiagramm) sind auf An-
frage erhältlich.

Für eine ausführliche Produktein-
formation und Beratung bitten wir
Sie, Kontakt aufzunehmen mit

EGCO AG, Gstaadstrasse
3792 Saanen, Tel. 030/4 55 00

EGCO AG, 9476 Weite
Tel. 085/5 22 33

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Brückenbau

Eisenbahnbrücke Ponte di Tassino in Lugano.
Von *Peter Roos* und *Georg Desserich*, Luzern 669

Strassenbau

Die Nationalstrassentrassierung im oberen Tessin.
Von *Robert Steiner*, Winterthur 676

Die Autobahn N2 im Tessin. Von *Franco Schlegel* und
Bernd Scholl, Zürich 677

Brückenbau

Überführung Bernstrasse. Nationalstrasse N20.1, Nord-
westumfahrung Zürich.
Von *Ueli Schurter*, Zürich 682

Datenverarbeitung

CAD-Praxis im Architekturbüro (VI). Marktübersicht,
1. Teil: Kleinsysteme. Von *Jürg Bernet*, Zug 687

Wettbewerbe

Seeufergestaltung Zug (A). Erweiterung Primarschule
Ruggell FL (A). Bâtiment d'administration à Fribourg
(A). Immeuble commercial à Sion VS (A). Möbel-
Wettbewerb Schweiz 1985/86 (A). Eine Zukunft für die
Vergangenheit des ländlichen Erbes (Wiggins Teape,
Canterbury) (A). Natur- und Heimatschutzpreis 1985 (A) 694

SIA-Mitteilungen

Das Verhältnis zwischen der Pensionskasse SIA/STV/
BSA/FSAI und den Stifterverbänden. Aktuelles aus dem
Normenschaftern des SIA 696

SIA-Sektionen

Bern: SIA-Vertreter in der Kurskommission Einführungs-
kurse Tiefbauzeichner. Referat
Dr. H. Afheldt (Prognos, Basel) 698

Umschau

Wenig Wasser im Assuan-Stausee. Steinzeitlicher
Kaugummi 698

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus-
technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen.
Ausstellungen. Vorträge B 109-112

Im nächsten Heft

Luft und Waldsterben
Innenausbau: Praxisräume
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 13/1985

Carnet des concours B 66, 247

Industrie et technique B 66, 254

Nécrologie B 66

Barrages

La contribution de la Suis-
se à la construction de bar-
rages dans le monde, par
Niklaus Schnitter 239

Actualité 242, B 67

Bibliographie 243, B 67

Architecture

Avant le post-moderne et
après, par *Bilgin Uygur-
Adatte* 244

Actualité

Servons-nous du mot juste 245

Lettre ouverte

Lettre ouverte à Mlle Do-
ris Haldimann, membre
d'honneur SIA 253

Vie de la SIA B 67